

Le samouraï et l'enfant

Dans l'ancien empire du Japon, vivait sur les pentes sacrées du mont Mitoku un sage nommé Okubo qui avait cette capacité incroyable, et ô combien enviable, de répondre à toutes les questions qu'on lui posait en racontant simplement une histoire. Ses disciples en étaient très impressionnés.

Un jour, ils vont le trouver et lui demandent :

- Maître, dites-nous, expliquez-nous comment vous faites pour parvenir chaque fois à trouver une histoire qui réponde précisément à la question qu'on vous pose ?

Et le sage Okubo en lissant sa longue barbe blanche a répondu :

- Mais c'est simple, je vais vous raconter une histoire.

« A l'époque troublée des empereurs Heiji, il y avait un samouraï, un grand archer, qui parcourait le pays toujours à la recherche d'une plus grande maîtrise de son art. Un jour, il arrive dans une modeste auberge. On le fait entrer dans la cour, et là, il reste muet de stupeur : sur tous les murs de l'enceinte, il voit des cibles peintes avec une flèche plantée en plein milieu de chacune d'entre-elles.

Le samouraï appelle l'aubergiste :

- Quel est le grand samouraï qui a fait ça ?

- Ce n'est que mon fils, répond l'aubergiste.

- Et où est-il, ton fils ?

- Il est là-bas, je crois, il joue avec les poules.

Le samouraï se dirige vers l'enfant et lui dit :

- C'est toi qui a fait ça ?

- Oui seigneur, répond simplement l'enfant.

Alors, sans ajouter un mot, le samouraï s'écarte d'un pas. Puis d'un geste extrêmement harmonieux, tout à la fois lent et plus rapide qu'un battement de paupière, il décoche une flèche en plein dans le centre de la cible la plus éloignée, fendant la flèche de l'enfant en deux.

Puis se rapprochant de l'enfant, il lui dit :

- Voilà ma technique. Veux-tu me montrer la tienne ?

Et l'enfant a répondu :

- Ah, moi je ne fais pas du tout comme ça, je tire d'abord la flèche et ensuite je dessine la cible. »

Et moi, conclut le sage Okubo, je fais à peu près la même chose avec vos questions et mes histoires.

Mon histoire est dite, répond-elle à vos questions ?